

籌辦夷務始末

籌辦夷務始末卷之十六

同治二年癸亥五月己酉烏里雅蘇台將軍明誼奏本年
四月初十日接准科布多參贊大臣廣鳳等咨呈科屬昌
吉斯台卡倫侍衛德山等報稱本年三月二十二日酉開
齊一帶見有俄羅斯數十名各帶槍刀駝運糧重前來當
向詰問據稱我們係圖瑪城之博勒庫普呢克蘇圖呢克
官二員連兵共九十一名奉薩瑪城固畢爾那托爾等諭
令前來見你們昌吉斯台卡官要在布克圖爾滿河迪北
吹河並哈喇布勒克及罕山以前搭房屋住牧等語經侍
衛德山等至再開導該夷即行折回聲言俟四月二十日

復來等情。據此呈請核辦等因。伏思會議分界事宜。前奉
上諭。由才徑行西悉畢爾街門。咨商訂期酌地會議。至今未據咨
覆。乃俄人私越開齊。欲在罕山以前吹河等處搭房住牧。
並未帶有該西悉畢爾街門照會。若置之不理。恐彼卽賴
為先已允從。卽飛咨科布多大臣廣鳳。仍向該侍衛德
山等將俄夷究由何處而來。查詢明白。是否該國派來分
界之官。如所報僅有數十人。則阻止亦尚非難。但地處外
藩。不可輕舉妄動。致令有所藉口。查科布多大臣刻下正
值巡閱邊卡之時。卽咨令該參贊大臣廣鳳就此親詣
該處。督同各委員相機度勢。嚴奉阻止。並剴切曉諭。阿勒

但渾爾烏梁海總管等不可聽其和誘亦不可受其恩結
齊心禦侮各守藩籬照鈔原文咨呈總理各國事務衙門
查照應否行文該國住京公使轉行該國圖瑪城國畢爾
那托爾禁止俄人再來尋釁聽候兩國分界大臣議定換
約後始准建立界址之處酌量示遵等一面咨行伊犁塔
爾巴哈台將軍大臣一體妥密嚴防各就本境豫先籌辦
庶免顧此失彼

明誼又奏正堪摺開接據塔爾巴哈台明鑄等來咨俄羅
斯忽於三月初間帶領兵隊三百餘人來巴克圖卡外之
頭道河地方居住等因等伏查該國未經派有分界大臣

輒令頭人帶兵分路來科布多塔爾巴哈台居住必有逞
橫強占之舉何肯復來東公會議止有再行剴切曉諭烏
科二城各卡外之蒙古哈薩克及塔爾巴哈台伊犁之哈
薩克布魯特自固藩籬果其傾心內附該夷亦莫可如何
儻其趨向不專若被欺陵不得安處我國豈能強制其心
使不為所搖奪又何能代為禦侮轉授俄人以肇啟兵端
之詞再明諸等聲稱聞得齊秦淖爾一帶毗連科布多邊
境有俄十餘人在彼種地蓋房等亦有此風聞現嚴飭各
該處之唐努烏梁海阿勒坦淖爾烏梁海蒙古等傾心內
向以杜其威脅和誘之謀查明諸等行來摺稿內有請

旨飭下鄂兼程前往塔爾巴哈台之語。該國既無會議大臣。才何能置北路兩城而赴塔垣。惟有欽遵前來。

諭旨。竭盡血誠。力圖連結。萬不敢徒託空言。粉飾目下。

諭議政王軍機大臣等。前因明緒等奏。俄兵居住巴克圖卡外。防範曉諭情形。請飭總理各國事務衙門。向該國住京公使告知。令其行文西悉畢爾總督。將俄兵撤回。並轉飭該國勘界大臣。赴塔爾巴哈台會議。當經諭令總理各國事務衙門辦理。並諭令明緒等嚴密防範。令明誼趁天暖雪消時。迅赴塔城。俟俄國使臣到彼。即將分界事宜。折中定議。早行議結。茲據明誼奏。科布多所屬。有俄兵私越開齊。防範情形。並俄人占據齊桑。渾爾

等情各摺片與明摺前來大略相同。俄兵九十餘名向科布多所屬哈拉塔爾巴哈台卡外一帶前來。欲在吹河等處搭房住牧。雖經侍衛德山等開導旋即折回。惟尚有四月二十日復來之語。現值科布多巡查邊境之時。著明誼即咨行廣鳳相機阻止。並曉諭阿勒坦渾爾烏梁海等齊心禦侮。不可為俄人誘脅。仍曉諭哈薩克善為堵禦。至會議分界一事。現既由總理衙門告知該國。往京公使行文該國。今派使臣赴塔會議。或該國竟有使臣前來。亦未可定。明誼仍當遵奉前旨。迅赴塔城。先期以待。並按照總理衙門前此所頒地圖。折中定議。速行議結。免致日久另生枝節。不可游移稽滯。恐將來大雪封山。此事又將延

擱也。明誼起程以後，烏里雅蘇台將軍事務，即著麟興暫署。所有防邊事宜，並著麟興妥為經理。至明誼所請行文該國，位京公使轉行該國，圖瑪城固畢爾那托爾，禁止俄人再來尋釁，及聽候兩國定界後，始准建立界址之處，已諭令總理衙門辦理矣。

庚戌。

諭議政王軍機大臣等，直省軍餉，天津關稅等項，尚可酌量籌撥。洋人嗜利性成，知我餉需缺乏之時，不惜鉅資借貸，以遂其要挾之私，為患匪細。從前各關口，亦有借貸之事，不過與外國商人暫時通融，外國官並不與聞。今外國位京官員在京，已有此

議恐官與官文涉將來必至各事歸其把持。殊多掣肘。嗣後外國有願以此見好者。並著崇厚設法拒絕。毋貪小利。

署禮部左侍郎薛煥奏。夷人犬羊之性。得步進步。非情理所能諭禁。方今夷商既分布各口。又得內地游行。天主教布滿天下。夷首住在京城。中國虛實。無不畢悉。始不遇侵我利權。近復預我軍事。舉凡用人行政。漸形干預。臣慮及後患。寢饋難安。論者謂今日勢處艱難。俟軍務平靜。始籌平夷之策。又謂夷人無大志。祇須設法羈縻。便可相安無事。此非正本清源之論也。然使該夷果受羈縻。猶是急則治標之計。無如彼負其豺狼之性。事事動形掣肘。稍不遂

其所欲輒以用兵扶制若徒由總理衙門以口舌與之爭
勝而不求自強之術恐口舌有時而窮其害有不可勝言
者矣自古禦戎無上策唐太宗謂治安中國四夷自服誠
不易之論也京師直隸兩處練兵就日前陝西等處軍務
而論實已不可稍緩况夷人眈眈虎視不能不豫為防範
未雨綢繆果能餉有所出將帥得人數年之間夔輔重地
軍威大振其時住京公使自親富強凡有干求之事一經
總理衙門開導自必俯首聽命不致遇事為難於外省亦
多裨益是根本不搖安內卽可以攘外強夷懾服懷德仍
本於畏威我

國家久安長治之圖在此矣。

壬子。江西巡撫沈葆楨奏。同治元年閏八月間。據吳城鎮同知馮詢。稟局委員胡心庠稟稱。閏八月十七日。廣東商民黃略興。帶同洋人皮爾生。販運食鹽二百七十六包。浙江商民曹南山。販運食鹽五百四十七包。來鎮售賣。均據鹽行代為完釐。二十一日。續列洋駁船一隻。係洋人費子蓋賓。裝運食鹽八百包。因查該商民等均無牌照。俾集訊究。抗不赴案。請示遵辦。並據南昌府知府許本鑄督同南新二縣會稟。閏八月十九日。有洋船味味駛入省河。飭差查係美國商人通呀。通事李元興。販運鹽包。許本鑄等隨

赴河干公所。邀同李元興面詢一切。據稱所運之鹽係由九江德利洋行分撥。約四五百包。現尚未售。許本鏞等當將條約照鈔付閱。李元興願駛回潯。令通呀說明。亦無異詞。各等情。經臣先後批局飛移九江道。照會美國領事官。按照條約查辦。旋據藩臬兩司詳報。派令候補府經歷王效曾。將通呀李元興等。同原船監包押解赴潯。復經批飭各在案。嗣據馮詢棠。楊皮爾生等船隻潛行駛去。費子益賓一船尚泊鎮河。閏八月二十八日。據鹽行劉同泰具稟。黃略興等運到鹽斤經段乾豐同該鹽行先後代售。嗣因查係洋人販私。將所受費子益賓之鹽退還。詎費子益賓

將行夥劉伊傑胡定環扣押在船。是夜並糾帶水手多人。各持洋槍洋刀。盡擁入行。勒索銀三百兩。經街鄰救護。始各星散。查點遺失銀七十餘兩。錢十餘串。將所獲洋船水手。遣世林解交新建縣訊辦。又經批飭總局轉移九江道。照會美國領事官。飭將行夥劉伊傑等釋放。所失銀錢。照數追還。並飭該同知同新建縣將段乾堂劉同泰等行戶。暨遣世林一併解交九江道審辦去後。茲據九江道呈購詳稱。洋船販私一節。經該道照會美國領事畢理格。九江稅務司哈捫德。分別確查。據畢理格聲覆。德利洋行。暨通呀皮爾。告費子益。均非該國行商。並非哈捫德覆稱。九

江祇有英國立德洋行並無德利行名該商等既無領鹽
牌照顯係假冒應俟喚味人船同吳城鹽船一併解列以
憑審辦各等語詎喚味洋船經王效曾稟報潛由湖口順
流而下並不駛赴九江其皮爾生費子益賓等船亦未經
該地方一併獲解僅據吳城同知暨新建縣將鹽行段乾
豐劉同泰同洋船水手湛世林押解來潯隨經該道提案
訊明緣段乾豐劉同泰均於咸豐八年承領部帖在吳城
鎮開張鹽行代客買賣去年閏八月十七日洋駁船兩隻
運鹽到鎮當將商人黃略興曹南台同到段乾豐行內商
議代售船內洋人皮爾生當時並未上岸段乾豐認作革

商運鹽稟知釐局撥鹽七萬餘斤代為售賣照例完釐二
十一日續到鹽駁船一隻係湖南人郭姓投赴劉同泰行
內託令代銷劉同泰認作華商運鹽稟知釐局撥令行夥
劉伊傑打碼胡定環掌柁同到該船撥鹽七十八包因見
船內載有洋人詢係費子蓋賓正在疑慮適釐局以係洋
人販私飭差諭阻劉同泰當將原鹽包退還費子蓋賓收
回鹽包說該行太不公道既買了鹽又來退還並說鹽包
扯破短了斤數要罰劉同泰銀三百兩將行夥劉伊傑胡
定環扣留船口說要打趕水手謹世林代為求免是夜
費子蓋賓帶令水手多人各持洋槍洋刀到劉同泰行內

理論。劉同泰同行夥均各害怕躲避。洋人散後。查點遺失客商寄存銀七十餘兩。錢十餘串。至譚世林先經劉伊傑等央託上岸尋找。劉同泰告知船上情節。尚未回船。並未同往滋關。因路遇差役。認係洋船水手。拏獲送案。劉伊傑胡定環於九月初三日。經該洋船由孤山放回。請予就案完結。分別咨行飭拏等情。批據總局司道叢議詳覆前來。臣查洋人皮爾生費子蓋賓通呀等。各運食鹽。私到不准通商之吳城鎮。及省河售賣。實屬違禁。而費子蓋賓因劉同泰退回鹽包。輒敢率領多人。黃夜赴行滋關。以致遺失銀錢。尤為兇惡。惟各該洋船均已駛赴下游。不知去向。照

會畢理格查拏。又稱皆非伊國商人。必致久獲無期。自應
就案完結。鹽行段乾豐劉同泰。既據詢明。因係華商黃略
興等投行。稟知釐局撥鹽收釐。旋准釐局諭飭。不准代售。
劉同泰立將鹽包退還。叢與私相買賣。串通漁利者不同。
未便科以違犯之罪。應飭准與訊。無隨同洋人滋事之水
手。謀世林。一併省釋。以免拖累。吳城釐局委員已革候補
知縣胡心序。初因認為華商運鹽。准令鹽行售賣。照例抽
釐。旋經查係洋人販私。立飭差諭阻。尚非始終迴護。惟皮
爾生等船。均無牌照。於未經賣鹽之先。並未飭將牌照呈
驗。以致勝混售銷。吳城鎮同知馮詢。有地方之責。先未查

禁失察之咎。均所難辭。相應請

旨將馮詢。胡心序。併交部議處。洋人皮爾。告費子。蓋。霍。通。呀。及
華商黃略。穆。曹。南。山。李。元。興。郭。姓。等。容再分別咨行。一體
嚴緝務獲。按約懲辦。以儆效尤。

御批。馮詢。胡心序。均著交部議處。該衙門知道。

癸丑。署兩廣總督。都察院左副都御史。晏端書。廣東巡撫
黃贊湯。奏。承准議政王軍機大臣字寄。同治二年二月初
十日奉

上諭。前據總理各國事務衙門奏。設立學習外國語言文字。為同
文館等因。欽此。伏查京師設立同文館。學習外國語言文字。上

海援策辦理。洵屬及時要務。粵東自應仿照一律舉行。當經咨商署理通商大臣江蘇撫臣李鴻章。詢查上海章程去後。茲准先將大略情形函復。並聲明一切規條。統俟議定。咨會等因。前來。查上海設立學館。尚須度地庀材。考選幼童入館肄業。粵省則應取諸廣州駐防。署將軍臣庫克吉泰。本已挑有八旗子弟百餘人。令其勤習。繕譯行之數年。訓課策勵。頗著成效。今卽於其中選擇年幼性慧者二十人。較易集事。臣與庫克吉泰會商。擬卽修築館舍。訂延英法國人教習外國語言文字。並聘內地品學兼優之士。課以經史文藝。仍兼習清漢。繕譯。以期融會貫通。所需

各項經費已與粵海關監督毓清等商酌提船鈔備用。得
節核實支銷。所有一切詳細章程暨經費定數。容臣等會
同悉心叢議奏請。

聖裁。欽遵辦理。

御批。知道了。

湖廣道監察御史丁紹周奏。查鎮江丹徒縣地濱大江。為
南北通衢。商賈必由之路。自咸豐三年府城失守。居民流
亡。遷徙百無一存。咸豐六年城雖克復。而四城房屋焚毀
殆盡。所遺存者。惟各有地基。近聞夷人欲於鎮江置立碼
頭。為通商之所。遂於附城一帶。凡居民所遺地基。概行勒

買伏思該夷在鎮通商。將來商賈湊集。流亡遷徙之民。無不思歸故土。是該夷之通商。正鎮地之轉機也。惟附城地基。盡為夷人所有。則在外難民。欲返故鄉。竟無寸土。臣世居鎮江。知鎮江西北城外沿江十數里。以之起造洋樓。極為寬闊。至附城三四里地方。居民稠雜。商賈往來。若被該夷概行侵占。不獨前此逃難之民。永無歸日。且恐後此通商之事。時起爭端。臣惟仰祈

皇上飭下京口副都統。轉飭本地府縣。查驗鎮江西北城外沿江一帶。共該若干里。聽該夷購買地基。起造房屋。其附城之三四里。留為招集流亡地。步並各立界址。勒石示眾。庶民

夷相安。不至滋生事端矣。

御批該衙門知道。

丁巳。江蘇巡撫李鴻章奏。官軍攻克江陰縣屬楊厚汎城。教習炸礮之法國人畢乃爾呂加。請由臣酌給三四品頂戴。以示鼓勵。

諭議政王軍機大臣等。李鴻章奏。攻克江陰縣屬之楊厚汎城。一摺。教習炸礮之法國人畢乃爾呂加。該撫所請酌給三四品頂戴之處。是否願隸版圖。卽著妥為辦理。

吉林將軍景崧副都統麟瑞奏。竊等前據三姓副都統富尼揚阿咨報。突有俄官一名。率從七人。逕投黑河口卡。

倫述稱本年四五月間伊國人船欲赴三姓貿易經卡官
佐領台欵圖理阻不聽等情。李等當即飛咨富尼揚阿轉
飭卡員嚴防毋任人船闖入。一面具情呈報總理各國事
務衙門在案。嗣准黑龍江將軍特善致以俄人欲假道赴
吉林由松花江水路回國咨會備防前來。李等隨即飛咨
各處一體恪遵去後。茲准富尼揚阿咨據烏蘇里口卡官
佐領春福呈報奉飭派兵在赫哲扒吉地方拏獲竄匪崔
得幅一名。訊係黑背餘黨。並緝夥匪徐泳來逃。該佐領赫
哲昇至圖勒密。拏獲徐泳解至卡所訊究。詎有俄官西拉
米起帶領二十餘人各持槍刃硬將徐泳崔得幅二犯搶

去春福隨同通事面見俄酋吉成科。按照第八條和約內載兩國人民。儻有犯罪之人。照天津和約第七條。各按本國法律治罪等語。今徐泳。崔得福。係中國逃逆。現經弋獲。被爾國搶去。實屬背約。應即送交中國治罪。該酋答以此二犯暫爲俄獄。各稟本國大臣。候文辦理。富尼揚阿復引和約備文照會。該酋執意不從。專侍伊國大臣來至伯哩。再為定奪。並稱國事爾那托爾。此次欲乘駕火輪船三隻。進松花江。駛赴三姓。與中國大員商辦事件。該佐領告以如有相商事件。應照和約所載。備文交卡官轉送。不應俄國大臣親往。該酋未理各散等因。飛報前來。等因。伏查俄

人情強要挾。貪求無厭。是其慣技。前抵齊齊哈爾城。投文
要求借道。今則聲稱由黑河口。駛抵三姓。其為垂涎松花
江。已無疑義。現又背約。劫奪流亡。尤屬蓄心尋釁。借事生
端。第由烏蘇里口。越黑河口。直入三姓。約路程千餘里。一
水相通。並無險阻。而三姓為吉林東北門戶。松花江源出
長白山。於咸豐九年。欽奉

密諭。扼要嚴防。分兵二千餘名。變裝守禦。迨因劃界定約。將各處
置兵的量抽減。以節糜費。此次該國人船。如果越界西上。
開導則使事統舌。強阻則深恐肇釁。况三姓連年被災。今
春復遭流匪掩擾。俄人猝臨橫恣。更難保無他虞。才等

再四等思。容拒兩無把握。除飛咨該副都統嚴飭卡官。如人船越界時。仍以守禦為準。極力攔阻。設或強橫不從。亦不可輕啟釁端。即由富尼揚阿相機辦理外。相應奏明。請旨飭下總理各國事務衙門。達向俄國注京公使。按照和約辨論。阻其人船越界。迅將罪犯交回。以敦永好。而安邊圉。

諭議政王軍機大臣等。景倫等奏。俄首背約強搶罪犯。並欲入三姓城交易一摺。黑背餘匪崔得幅等。逃至赫哲抓吉地方。經佐領春福派兵拏獲。並帶領赫哲尋至圖勒窩塔獲逸犯徐泳。解至卡所訊究。突有俄官西拉米起。率眾持械。將徐泳等二犯搶去。該佐領按照條約。向俄首辨論。令將該二犯送交中國治罪。

並經富尼揚阿備文照會。該首堅執不從。必欲待伊國大臣來
至伯哩。再為定奪。此案佐領春福。於越界控捕逃匪時。未經備
文豫行知照俄國。固屬疏漏。而俄人之恃強劫奪。實屬背約。至
該首所稱。因畢爾那托爾。欲駕火輪船三隻。進松花江。駛赴三
姓。與中國大員商辦事件等語。其心尤屬叵測。該佐領告以應
照和約備文交卡官轉送。不應俄國大臣親往。該首未理而散。
俄人恃強要挾。得步進步。是其慣技。本日已諭令總理各國事
務衙門。向該國住京公使理諭。令其轉行因畢爾那托爾。將逃
犯崔得幅等。送交中國。並將駕船駛赴三姓之行阻止。惟俄人
詭詐性成。難保不陽奉陰違。前據特普欽奏稱。俄首曾抵齊齊

哈爾城投文。要求假道前往吉林。自松花江水路回國。經該將軍按照條約指駁。語塞而止。現復欲由黑河口駛抵三姓。其妻從松花江之意。始終不已。仍著景綸持善欽。斟酌機宜。隨時設法防範。如有俄人船隻由黑河口向松花江前駛。卽於所屬地方節節攔阻。並援照和約嚴詞拒止。毋令任意駛行。違犯崔得幅等。仍著景綸知會富尼揚阿。備文催索。毋任俄人藉詞延宕。

戊午。黑龍江將軍特善欽奏。據署總管那爾胡善詳稱。巡卡總管依凌阿。前往庫克多博卡倫。面見俄羅斯大瑪爾。爾布斯結普迪音。詢據聲稱。前自阿善該圖卡倫經過。卽係該瑪爾兩爾帶同三人。前往呼倫鄂漢地方。按照兩國所

定條約。在邊界百里之內。辦買零星物件。行走二日。旋回。並無事故。該瑪爾爾。又問該總管。緣何不推行。該總管。依凌阿答稱。奉上司衙門明文。無票人等。不准越卡等因。互相換字。詳報前來。特詳查俄國陸路通商章程第一款。內。僅載有兩國邊界貿易。在百里內。均不納稅。第二款內。卽載明。如無執照。前往。查明除貨物入官外。將該商。按照北京和約第十條。被逃獲送之法。辦理。是章程內。開載甚為明瞭。乃俄羅斯人等。前既違約。越界窺探。本非商人。可比。茲該瑪爾爾。又以邊界百里之內。貿易。並不納稅一條。謬執狡賴。而該總管。依凌阿。並不按照第二條內。如無執

照應照被逃獲送之法辦理明文。與之剖辯折服。率聽該
瑪爾爾狡詐之詞。與之互相換字。且前後呈報情形名目
地方。各有歧異。該署總管那爾胡善。亦率卽轉為詳報。辨
理叫錯。咎亦難辭。除將所換俄羅斯文字。仍飭該總管繳
還該瑪爾爾。明白開導。嗣後不准再有私行越界之事。以
免藉口。外相應請

旨將署副都統銜總管那爾胡善。總管依凌阿。一併交部議處。以
為辦理邊務者戒。

御批。那爾胡善。依凌阿。均著交部議處。該衙門知道。

己未。烏里雅蘇台將軍明誼奏。前科布多俄兵九十一名。

越入昌吉斯台卡倫。茲於四月二十一日。復接廣鳳來咨。據霍呢邁拉扈卡倫侍衛忠寅報稱。三月二十七日。另有俄人四十餘名。騎馬持械。來至昌吉斯台卡倫。經該卡蒙古台吉龍敦。帶領兵等攔阻。被俄人逞強毆打。搶去腰刀弓箭。並馬十三匹。將台吉兵等共十三人。拘赴齊彙淖爾湖看押。岑正在咨覆商辦。聞於二十四日。復接廣鳳來文。前經俄人拘去之卡倫蒙古台吉兵等。均經送回。惟馬十三匹。並零星食用物件未還。而該夷均不知去向。伏思俄人出沒無常。一味詭詐。實難措手。第差探烏梁海各游牧地方之蒙古。尚未見有滋擾情形。岑惟有咨行廣鳳再飭。

烏梁海人等嚴防自守。督同派去之委員等相機妥籌。似此逞強侵越。自應行知該國。以理詰問。但查前遵徑行該國照會。既未咨覆。今故為此鬼蜮伎倆。佯為不知。且前來俄人。又無著名官員。向雅興之理喻。若再用照會。該西悉畢爾衙門。約與會議。徒添蛇足。再四籌思。除前摺使令蒙古及各外夷傾心內向。稍遏其吞併之心。再無別策。謹將實在情形。據實上陳。伏候

訓示遵行

奏奉
明諭又奏。再沙賓達巴哈木處。及科布多邊境。前有木房

諭旨。確查原委。今經李劄調來城揀選之唐努烏梁海總管興達
遜及其隨來之章京扎木色楞等。當堂詢問。會稱該處實
有木房兩間。委係該處蒙兵。因每年照料俄人前來遊轉
鄂博。棲止而設。並非俄國所蓋。如將來俄人執為占界。憑
據伊等情願認罪。具結存案。又於二十四日。復據科布多
委員阿克敦布等稟稱。復查科境庫舍英多吹河北岸有
木房六間。係道光十一年間。俄人前來建立。陸續又在南
岸蓋有木房三十一間。皆為該國商人於春夏之時。攜貨
向該處易換牲畜而設。現有俄人十二名在彼。已經繪具
圖說。呈本城參贊覈辦等情。具稟前來。除咨再與度風等

咨商酌辦外理合附片陳明

諭議政王軍機大臣等明誼奏。接據廣鳳咨稱。科布多地方另有俄人四十餘名。騎馬持械。來至昌吉斯台卡倫。經該卡官兵攔阻。俄人逞強毆打。搶去馬匹什物。並將台吉兵等拘去。隨即撤回。俄人現亦不知去向等語。俄人詭詐性成。因上年會勘界址未遂所欲。輒為此鬼域伎倆。以冀別啟弊端。可肆要挾。明誼擬令蒙古等部落同心禦侮。稍遏其貪狡之心。固屬釜底抽薪之法。惟俄人來去無常。來既難於豫制。去又無處窮追。各遊牧蒙古等畏其強橫。未必卽能與之相抗。卽如此次俄人來者人數並不甚眾。而蒙古卡兵竟被拘去十三人之多。是其明證。可見

同心禦侮之策。亦不過徒託空言。萬不足恃。明諠惟當督飭在
事員弁。實力防範。仍一面行文知照該國。西悉畢爾街門。以理
詰問。務令約束該國人等。確遵條約。靜候會議界址。勿再如此
無理滋鬧。方是正理。至俄國在京公使。已諭令總理衙門與之
理論。第相隔萬里。該公使每以另有所派分界之人主持一切。
顯係藉詞推諉。除仍諭令總理各國事務衙門與之剖辨。惟明
諠身膺邊疆重寄。總當力為其難。妥籌辦理。方為不負委任。明
諠另片奏。遵查沙賓達巴哈地方木房二間。實係蒙古所蓋。惟
科布多之吹河北岸。有木房六間。係道光十一年間。俄人建立。
又在南岸。蓋有木房三十一間。為該國商人居住等語。沙賓達

巴哈地方木房。既據總管興達遜等稱非俄人建造。並具結存案。卽着責成該總管等妥為防範。毋稍疏虞。至吹河地方。已越布魯特之界。俄人既在此處搭造房屋。難保不生吞併該蒙古之心。不可不豫為地步。以杜詭謀。該處房間。既係道光十一年所造。當時因何准其至此貿易。有無奏過成案。並著明查。查明詳晰具奏。勿得含糊了事。

江西巡撫沈葆楨奏。法國傳教士羅安當。於二月初十日。由鄂抵潯。經臣附片馳陳在案。嗣據九江道廷曙稟報。該教士由潯搭坐輪船。前往安慶。於二月二十九日。謁見督臣。當奉派遊擊徐士衡護送來江。茲據署九江道蔡錦青

呈報該教士定於四月初三日起程晉省。派委府經歷崔
矩同徐士衡護送前進。初十日徐士衡來署稟稱該教士
現已到省。臣飭府縣將城內居民妥為彈壓。再請該教士
進城謁見。十一日據南昌府知府許本鏞面稟。昨經委員
於城內為該教士置備公館。因再四曉諭居民。懇不聽從。
祇得派役先於船上妥為豫備。詎去役回稱。走近教士船
邊。卽有無數百姓。斥其不應為教士辯差。擲石打傷該役
頭面。該役走避上船。向教士投訴。教士告以此係江西百
姓無福。付與名片銷差。船卽下駛。百姓復埋怨教民之引
誘該教士來省。致將籬髮等鋪拆去六間等情。隨飭該府

趕緊委員前往護送。一面訪拏滋事為首之人。並劉九江道查明該教士如復回潯。仍將前議條款妥商辦理。

諭議政王軍機大臣等。沈葆楨奏。法國教士羅安當由皖來江。經南昌府知府許本鑣於城內置備公館。以便教士進城謁見。而居民總不聽從。只得派役先於船上豫備。卽有無數百姓將該役頭面擲傷。該役向教士投訴。教士遂將船下駛等語。教士遵照和約來江。若藉傳教為名。陰有不法。及挾制官長欺壓百姓。該居民抱憤不平。亦應稟明地方官辦理。此次羅安當船隻甫經抵省。尚未進城。與該省居民並無嫌隙。何以不遵地方官約束。竟將辦差丁役擲石打傷。似此無端尋衅。該教士豈能相安。

無事。勢必來京。曉諭該撫。現在訪拏滋事為首之人。著卽嚴飭該府縣認真查拏。從重懲治。毋稍輕縱。該教士如再來省。務須曉諭居民。並豫加防範。不可再有此事。至該教士回洋後。作何計議。並著據實奏聞。

湖南巡撫毛鴻賓奏。竊湖南湘潭衡清各縣士民。拆毀天主教堂一案。前經臣據實奏明。請將各該知縣羅才衍等摘去頂帶。勒限賠修。並飭查拏倡首之人。務獲懲治。欽奉諭旨。羅才衍等均著摘去頂帶。勒限賠修。除依議。欽此。並疊准總理各國事務衙門王大臣咨催。均經分別欽遵。轉飭遵照辦理。並不次嚴催去後。旋據湘潭縣羅才衍稟稱。遵卽

款興工。按照該教堂原式督率工匠趕緊興修。該已一律工竣。親詣勘明實係工堅料實。並無草率偷減情弊。所屬街道前嵌十字。亦經飭令街保概行起除等情。又據署衛水道黃文珍。衢州府知府張士寬會稟。衛清二縣士民所毀教堂。現經會督各該縣悉心籌畫。並登傳該縣傳教士羅達宜等到署。委曲開導。並公同酌議。准給修費錢五十串。由該教民收領。願將該教堂暨仁愛堂各房屋自行拆造修建。各城門所鑿十字亦已一律銷除。該教民深知感激。均無異辭。所給修費仍照案責令該知縣劉鳳儀陳寶善。儘力措繳。其餘不敷之數已由該道府陸續籌款發給。

取具甘結領狀存案。不致再有反覆。所有原前倡首滋事之人。查係閩郡生童。乘考聚集。一時烏合。經該文武聞信。趕往彈壓。當即紛散。委無姓名可稽。現在事隔經年。彼此相安無異。應請免緝。以弭怨仇。而杜弊端。原參摘去頂帶之知縣羅才銜等。並請分別開復。查明另辦各等情。由藩臬兩司會叢詳奏前來。臣覆叢無異。查湘潭衡郡兩處焚毀教堂之案。既據各該縣依限賠修。或議給修費。均經一律辦竣。教民咸服。尚屬辦理無誤。所有原參摘頂之調署長沙縣事湘潭縣知縣羅才銜。前署清泉縣知縣陳寶善。應請隨案開復。至前署衡陽縣知縣劉鳳儀。臺經嚴催令

其達赴衛郡料理此事。迄未到衛州。實屬遲延。所有原參
摘去頂帶之案。容俟查明另行辦理。

御批著照所請。該衙門知道。

壬戌科布多參贊大臣廣鳳。幫辦大臣奎昌奏。本年四月
十三日。據瑪呢圖。噶圖勒幹。卡倫侍衛忠實等呈報。由霍
呢邁拉。扈。胡蘭。阿吉爾幹。兩卡開齊。過來俄羅斯四十餘
人。各持鳥槍。刀。矛。器械。委章京兵等查問。驅逐時。俄人舉
稱奉上司派令前來。霍呢邁拉。扈。卡倫。塔爾圖。地方居住。
僕你們兵丁驅逐。日後別悔。又據本卡台吉隆敦報稱。遵
飭帶領委章京一名。兵丁十一名。移駐霍呢邁拉。扈。卡倫。

從北突來乘馬俄人二十三名各持鳥槍刀矛跑至卡倫
用哈薩克話高聲喊叫令我們速那白吉當即執持開齊
木牌文案令其照看並用哈薩克言語開導伊等不容分
辨反用鞭肆行毆打將斃房帳房損壞並將軍器全行拏
去又空放兩槍威嚇那移至阿勒台山後來處馮怕拉山
口地方與伊等同夥俄人等下在一處共有俄人四十三
名頭目一名阿里桑達爾一名邁呼一名巴什喇據稱我
們奉文前來所要地面自昌吉斯台卡倫迪西阿勒台山
後科爾沁河西係我們查幹罕之游牧隨執持俄羅斯字
具一張令台吉照看復稱此是我們俄羅斯遊牧如有行

走滿蒙之人。定行拏獲。解送我國。次日照前毆打。復率同
哈薩克頭目等共百有餘人。將我們拏至額爾齊斯河岸。
據本霍呢邁拉扈卡倫之哈薩克頭目阿雅那拜沙爾庫
爾拜等言稱。俄羅斯此來。欲哈薩克歸附。令哈薩克頭目
出給手印字具。我們哈薩克頭目甚實焦急。俄官又言與
我們俄國進遞何物等語。祈眾卡官弁設法。將我們領回
等因。侍衛忠寅飛報前來。正在譯漢繕摺間。復據侍衛忠
寅等呈報。據台吉隆敦報稱。我們被俄羅斯拏至齊彙淖
爾。連東額爾齊斯河達哈彥地方。看住五日。將身帶火鍊
小刀帶環摘去。又拏至科爾沁河邊北。將從前拏去軍器

還回將我們官馬十二匹銀鏢一錠馬嚼子踐子茶煙火藥等去。我們與哈薩克一同向其講說。始將我們釋放。今哈薩克不准我們在此駐守。台吉兵等於四月初五日來至霍呢邁拉扈卡倫地方。祈將俄人等去官馬銀物轉報追還等因。現在邊界尚未議定。俄人任意擾害。不知該國專管大臣。是否知情。相應請

旨飭下總理各國事務衙門。照會該國。不可再入我卡擾害。並將應追馬匹等項。如數繳回。查哈薩克百有餘人。攪入滋事。顯被俄人說嚇。從使等現已飛咨塔爾巴哈台。來贊大臣。轉飭邊卡一帶。妥為防範。並轉飭哈薩克公阿濟。速諭

哈薩克頭目如俄兵再來威嚇從服務各齊心禦侮自守
藩籬堅心內向不得聽其愚弄受其恐嚇已據各情呈明
勘界大臣明誼在案俄人均已西往合併聲明

廣鳳等又奏本年三月初六日飭令委員阿克敦佈等由
料起程遵前

旨面諭該委員等出卡會同總管齊察罕等務按照俄使所指各
處逐一詳查繪圖貼說何處有礙蒙古生計何處無關緊
要可以議分據實聲明並將吹河地方俄人舊蓋木房原
委查明等因去後旋於四月二十一日據阿克敦佈等稟
稱竊章京等遵委於三月十一日出卡會同總管齊察罕

莽岱將阿勒坦渾爾烏梁海游牧。隨勤隨贈圖說。查俄使所指輝勒齊色什庫斯阿克爾胡特。吹河四處。均有該二旗蒙古人丁住牧。據齊容罕等言。稱四處山廠。皆係尋打例進皮張之山。尋打貂皮。更賴輝勒齊河爾胡特二處。且本烏梁海游牧不大。止數本二旗人丁住牧度命。並無閒處。可以分給俄人。若分給俄人。死不能從。章京等隨向該總管等言。

聖主亦不肯將爾等游牧。分給俄人。是以特派本章京等前來復查。言畢。該總管等深感。

聖恩。看其言詞。向內之心。尚屬堅實。吹河俄人舊蓋木房。章京等

先向該處年老兵丁採訪。道光十一年閒。有諾海巴布勒。攜帶貨物來此。建蓋木房。來往暫居。與烏梁海蒙古人等。抵換牲畜。自後陸續俄人前來貿易。其房閒亦陸續加添。復向總管齊察罕等訊問相同。俄人係每年春夏攜帶貨物來換牲畜。秋末冬初。全行回國。來時僅攜工人。不帶家屬。其木房來時居住。回時亦無人看守。查吹河河岸庫舍。莫多地方河北。有俄人舊蓋木房六間。河南有俄人舊蓋木房三十一間。共有俄人十二名。房內存放哈喇布尺者。牛皮等物。房外立木架一箇。上節用回鐵鍊包圍。高丈餘。寬厚尺餘。詢係俄人祭天之器。除此再無俄人舊蓋房間。

現在烏梁海游牧內尚無俄人私帶兵隊前來侵占地
情事。王履勘阿勒坦淖爾烏梁海游牧皆有礙蒙古等
計。並無可以議分之處。謹繪畫圖說呈送前來。等
圖說與舊存圖說均屬相符。執圖面詢各處情形。該員
亦能逐一指實。除遵

旨將圖說照繪呈送將軍明察。以備會議。並呈送各國事務衙門
備查外。理合恭摺奏

聞。

廣鳳等又奏。竊等子於本年四月初五日。接據昌吉斯台
卡倫侍衛德山等呈報。三月二十二日。據駐管哈喇塔爾

巴哈台卡倫台吉車鄰布報得見有俄人各帶槍刀還入
卡倫開齊侍衛德山等面向詰問據稱我們係俄國圖瑪
城之博勒庫布呢克蘇都呢克官二員連兵共九十一名
奉薩瑪城固罕爾那托爾等諭令前來在布克圖爾滿河
北吹河並哈喇布勒扈克及罕山以前搭房住牧等語侍
衛德山等至再開導此事我們據情稟報科布多大臣應
聽候示覆該俄人始行折回聲言四月二十日復來等因
李等當卽劄飭該侍衛德山等四月二十日該俄人果復
來務須善為開導俟兩國分界大臣議定換約後再為遵
辦刻下萬不得在此侵占地址搭蓋房間並據情咨呈將

軍明拉曼紳旋接准明拉咨覆如俄夷於四月二十日前
來必須將其來意探聽明白相機阻止徑行入秦等因前
來等因於四月初七日已面諭巡卡之筆帖式增祿令其
兼查此事迅即起程務於四月二十日以前趕赴昌吉斯
台卡倫會同該卡侍衛德山等俄人果即復來必須問明
來意善為開導正言阻其侵占四月二十二日接准明拉
來咨已將此案繕摺入奏照錄摺稿咨送前來內有令等
廣鳳巡查卡倫就此親詣該處督同各委員相機阻止等
語查閱卡倫一節係道光二十二年奉

諭旨參贊大臣等隔年輪查以野蒙古兵力等因欽此本年例應

委員往查。李等前已按期派令筆帖式增祿往查。會哨日期在邇。李廣鳳趕之不及。現當防守喫緊之時。更未便多勞蒙古兵力。四月二十八日。據委員增祿侍衛德山等稟內稱。增祿於四月十七日行抵昌吉斯台卡倫。會同該卡侍衛德山先與俄人通信。次日面晤。向其善為開導。直言爾等若再不撤回。必要選兵持械。強占我卡界址搭房。恐有致傷兩國和好。俄人始覺語塞。詞窮。隨言我們並非明要在此地蓋房。從前說過此語。現今奉我們察韓軍來文。令我們查邊。所有蓋房占地之事。不用我辦。我們兩三日即起程離此地方等語。查俄人暫居之地。並未搭蓋房。

聞○又據昌吉斯台等台吉口稱○所管四卡境內○除此再無
俄人侵占地址○亦無搭蓋房間之處○稟覆前來○等語查俄
人雖稱不在我邊境搭房占地○恐反覆無常○等語劉飭卡
倫侍衛德山等○務須逐俄人○迅離此地○折回伊國○並令該
侍衛等帶領本卡弁兵○時加偵探○倘再有俄人來我卡地
面○務須善為開導○逐擲○勿得使俄人侵占我卡邊境○

諭議政王軍機大臣等○廣鳳等奏俄人越入開齊○拘去卡兵○旋即
釋回○並遵查緝勒齊河等處地界○及派員會哨卡倫○阻止俄人
越境各一摺○所奏情形○與明誼前奏大略相同○俄人因上年會
勘界址○未遂所欲○輒為此鬼域伎倆○逞其詭謀○實屬恃強狡詐○

俄人來者不過四十餘名。防卡官兵。何至被拘去十三人之多。且哈薩克部落。亦有受其威嚇。入卡滋擾者。是齊心禦侮之說。不過託諸空言。不足深恃。廣鳳等惟有督飭在事員弁兵丁。實力防範。儻有俄人再來擾越。總當據理駁斥。認真阻止。毋得稍有疏虞。致干重咎。至俄國在京公使。已疊諭令總理各國事務衙門。向其理論。該公使每以另有所派分界之人。主持一切。藉詞推諉。除仍諭令該衙門與之剖辯外。仍著廣鳳等隨時咨商明誼。妥為籌畫。相機辯理。方不至鞭長莫及。阿勒坦渾爾烏梁海游牧。既無不礙蒙古生計。可以議分之地。卽著咨商明誼。於議界時。覈實籌辦。吹河地方。俄人建蓋房間一節。既始於道光

十一年開。當時因何准其貿易。有無奏過成案。並著查明詳晰具奏。會哨一事。業經廣風循例委員前往卡倫巡查。惟現當議界映緊之時。該委員官職較輕。恐不足以資拊循而示威重。仍著廣鳳等酌量情形。如有必須親自前往之處。務當恪遵前旨辦理。

癸亥。署廣州將軍庫克吉泰奏。承准議政王軍機大臣字寄。同治二年二月初十日奉

上諭。前據總理各國事務衙門奏。遵議設立學習外國語言文字學館等因。欽此。著當即知會署督臣吳端書。一體欽遵辦理。並咨行江蘇撫臣李鴻章。將上海辦理一切章程。迅速詳為

移覆以便會同商辦。伏譯

諭旨。既於外國文詞求其融會。又於經史大義為之講明。自非賦質明敏清漢兼通者。未易入學。竊前於到任時。竊見洋人在城人心未定。恐其日久廢弛。因令八旗子弟分別肄業。強而力者專習弓馬。秀而文者兼學清漢。竊復隨時考校。列等獎勵。數年以來。頗知奮勉。茲於隨譯學生內詳為揀選。尚可得人。俟撫臣李鴻章於上海章程咨覆到日。當即同署督臣吳端書會商妥議奏請。

聖裁

御批知道了。

戊辰總理各務事務恭親王等奏。購買外洋船礮。臣等於上年正月間。奏撥洋稅銀五十五萬兩。發交赫德購辦。旋據前兩廣總督岑榮光咨。請添撥銀十萬兩。並據赫德呈稱。銀兩不敷。又撥銀十五萬兩。前後共計撥銀八十萬兩。輪船到後。一切章程。疊摺奏明。

飭交兩湖總督官咨。兩江總督曾國藩妥籌辦理。並咨商江蘇巡撫李鴻章。協同籌辦。嗣據官咨。曾國藩奏稱。往返密商。擬派總兵蔡國祥統轄。其配用楚勇。卽由蔡國祥於所部豫為派定。又據李鴻章咨。稱李奉國由本國來滬。請上海道付銀十二萬兩。經該道商出借券。在該關按月抽提。至月

支經費。請卽豫籌分撥等語。奉泰國同赫德。於四月間來京申稱。前所定八十萬兩。僅能置辦輪船破位。已經在英國借銀十五萬兩。支統帶兵船之阿思本收存。以買各物。另有置辦各項器物。據報。該船等價未付之銀。言定到滬。照付。該總稅司因於上海借銀十二萬兩。以抵前款。連前八十萬兩。先後共計銀一百零七萬兩。統計置辦破船兵器。買煤雇人。以及各項費用。總在此數之內。此後每月用項。酌擬每月十萬兩。按三箇月報銷一次。各等語。除在上海所借銀十二萬兩。應照原議。卽在該關按月抽還外。其在英國所借十五萬兩。卽經咨行粵海關撥銀三萬兩。潮

州關撥銀二萬兩。閩海關撥銀三萬兩。廈門撥銀二萬兩。江海關撥銀二萬兩。九江關撥銀三萬兩。限奉文之日起一箇月內付文。以清前款。至月需費用。據李奉國面稱。船上所延外國武官兵丁水手。約有六百人。在本國議定。以四年為期。立有合同。又稱每月需銀十萬兩。中國如欲用銀。伊能代向外國商人借銀一千萬兩。分年帶利歸還。各等語。借銀之說。中國斷無此辦法。所立合同。欲由阿思本專主。不肯聽命於中國。臣等因向李奉國再四駁詰。始據議定。由中國選派武職大員。作為該師船之漢總統。阿思本作為幫同總統。以四年為定。用兵地方。聽督撫節制調。

遣阿思本由總理衙門發給劉諭俾有管帶之權此項兵
船隨時挑選中國人工船學習有輪船七隻躉船一隻應
支糧餉軍火及火食煤炭犒賞傷卹銀兩並一切未能豫
言之各項用款議定每月統給銀七萬五千兩統歸奉泰
國經理每月在江海關支銀一萬兩九江關支銀一萬兩
閩海關支銀三萬四千兩廈門關支銀六千兩粵海關支
銀一萬兩潮州關支銀五千兩自本年六月十七日即英
國八月初一日起按照新定之數由李奉國派人赴銀號
支領各等因應卽定議俟奉

旨後由臣等行文各該管將軍督撫監督在各該關洋商所交正

半稅及子口稅銀項下開銷。仍不准動用洋藥稅銀。以示限制。至此次輪船擬請

飭下兩江督臣曾國藩。江蘇巡撫李鴻章。節制調遣。並

飭該督撫等揀派武職大員。作為漢總辦。會同辦理。以資得力。而

重事權

諭議政王軍機大臣等。總理各國事務衙門奏。中國自置火輪兵船。將抵海口。所有添買軍裝器械。豫籌月支經費。在各海關分撥。並酌定節制章程一摺。據稱。此項輪船。除前撥過銀八十萬兩外。並在英國借銀十五萬兩。在上海借銀十二萬兩。共計需銀一百零七萬兩。又應支糧餉軍火等項。一切用款。每月統給

銀七萬五千兩。均照該衙門向奉奏國再四駁詰酌定章程。及由中國選派武職大員。作為該師船之漢總統。所延外國人阿思本。作為幫同總統。以四年為定。用兵地方聽督撫節制調遣。阿思本由總理衙門發給劄諭。俾有管帶之權。隨時挑選中國人上船學習各等語。著即照議辦理。此項輪船駛抵海口後。即著曾國藩李鴻章。節制調遣。並著派令武職大員。作為漢總統。會同辦理。其前所擬之恭摺。如能勝任。著即責令統帶。以資得力。其如何駕馭之法。總須一切調度機宜。事權悉由中國主持。方為妥善。至中國人上船學習駕駛職位等事。總期迅速諳練。該督等前來。配用楚勇。當已豫為派定。即著飭令蔡國祥隨

時督率學習。此項輪船。現在自以先勦金陵等處。髮逆為要。賊平之後。即可以為巡緝私販之用。無論如何用法。總須俾中國人熟習駕駛。收有利益。斷不可日久仍為外國人所主持。其月餉等項銀兩。官文曾國藩等。務須按期支給。不可絲毫短少拖欠。致令有所藉口。

恭親王等又奏。咸豐十一年五月間。署總稅務司赫德。在臣衙門呈遞通商口徵稅費用單一件。經臣奏明奉

上諭。赫德單內通商各口徵稅費用。每年統共銀五十七萬兩。一欵單內所開各項人數。及應給銀數。是否均屬允協。著薛煥。崇厚。妥議章程。會商義辦等因。欽此。嗣於上年七月間。赫德來京。

又在臣衙門呈遞各關經費單一件。與初次所遞銀數大略相同。臣等因屬其靜候南北通商大臣會商覈辦。嗣各關稅務司以前定准數目。不敷支用。由赫德疊次呈請酌添前來。臣等因於總稅務司李泰國來京後。告以各關收稅費用。固不可過求刻減。亦不可稍涉虛糜。且此項經費。總須酌有一定數目。不可任意增添。令其恣心酌擬去後。茲據該總稅務司呈稱。從本年六月十七日。即外國八月初一日起。至明年外國七月底止。統共領薪水經費銀七十萬二百兩。各關分別多寡。按照定數支領。各該關每月應支之銀。或衰多而益寡。或挹彼而注茲。餘銀或存或撥。

一憑該總稅務司酌度辦理等語。臣等查第一結至第四結止有江海粵海潮州浙海閩海天津六關。設立稅務司。是年共用經費銀二十八萬兩零。所徵正稅半稅及子口稅銀共五百七萬兩零。第五結至第八結。長江三口及廈門海關。復添設稅務司。是年共用經費銀四十四萬兩零。所徵正稅半稅及子口稅銀共七百二十五萬兩零。是外國人充當稅務司。能幫同各海關監督實力稽徵。已屬著有成效。該總稅務司現擬每年經費銀七十萬兩零。雖比赫德兩次所擬較多。但議定通商口岸。現已次第開埠。台灣東海牛莊三關。現復議設稅務司。果能收稅得人。經費

加增稅項亦較前豐旺似不必議減。致令轉生弊竇。臣等
公同商酌。此項加增經費。既係出自洋稅之多徵。擬卽照
准。俟奉

旨。復行文各該管將軍大臣督撫監督。每月各按所定數目支發。
按結奏報。均在洋稅項下。作正開銷。以昭覈實。所有該總
稅務司現擬各關所用外國人月支經費數目。謹繕清單
恭呈

御覽

御批依議

總稅務司李泰國現擬各關所用外國人月支經費清單

粵海關。每月一萬兩。潮州關。每月二千六百兩。閩海關。每月六千兩。廈門關。每月四千兩。臺灣關。每月二千兩。江海關。每月一萬五千兩。浙江關。每月二千六百兩。鎮江關。每月二千六百兩。九江關。每月四千兩。漢口關。每月五千兩。登州關。每月二千兩。天津關。每月二千五百五十兩。牛莊關。薪水經費在各關餘銀內酌撥。統計十三關。每年共支經費銀七十萬二百兩。

庚午。總理各國事務恭親王等奏。前因丹國使臣拉斯勒福來京。英國威妥瑪認為伊館賓客。前來。臣衙門代懇商辦通商條約。臣等駁令回津。照會辦理三口通商大臣崇

厚奏明辦理。惟因咸安瑪既認為伊館賓客。情形與上年
大西洋使臣來京議約。法國哥士者認為伊館朋友。一切
由哥士者出為商議。大略相同。因奏明係照大西洋成案
辦理。條約亦專照大西洋商辦。嗣因丹國使臣來署面懇
互看

諭旨。復將權變辦理之處。附片奏明各在案。自互看

諭旨後。旋據咸安瑪攜帶該使照會。並所擬條款及章程。稅則各
底本送來。臣等覈其條款。大略以英國條約為藍本。並於
英國條約之外。增添款目。推原其故。總因咸安瑪代為謀
主意。圖借此滋潤。以便將來各國援照。希冀一體均沾。臣

恆祺因臣衙門前已奏明仿照大西洋成案辦理。當即駁
 令照改與大西洋一律。據威妥瑪聲稱。外國既係英國姻
 姪。拉使又托該使幫辦。自應仿照英國文義定約。未便全
 照大西洋章程一律辦理。連日疊次會晤。逐層辯論。始將
 所擬條款中不能允辦之處。參酌大西洋等國條約。分別
 刪除更改。較之英國原定條約。尚屬有減無增。其通
 商章程及稅則。與各國舊本亦無出入。惟上年所定長江
 暫定章程。未經載入。續准照會前來。應歸另案彙辦。定議
 後。臣恆祺本應赴津會同崇厚面與畫押蓋印。因該使急
 欲回津。搭坐輪船回國。恐候臣恆祺到津。致有耽延。詳請

臣恆祺在京先行畫押。以便迅卽赴津。再與崇厚畫押互換。查上年大西洋換約成案。卽係如此辦理。既經奏明一切仿照。臣恆祺固擬於本月二十五日具奏後。卽在臣衙門面與畫押。蓋用關防。再專弁齎赴天津。送交崇厚。俟該使日內起程到津後。卽與畫押互換。以歸簡易。

御批。依議。

現議丹國條約

現因

大清國與大丹國。彼此意存睦好。不絕。擬定和約通商章程。以昭深願。共敦友誼。內外商民交易相安。永遠不替。是以

大清國

大皇帝特簡

欽差大臣總理各國事務頭品頂戴工部左侍郎鑲黃旗蒙古副都統恆祺會同

欽差辦理三口通商大臣兵部左侍郎鑲紅旗漢軍副都統崇厚。

大丹國大君主特派原任住劄大美國京都代國大臣功

賜佩帶丹波羅格三等寶星准帶大法國五等寶星步軍

總兵拉斯勒福窪地瑪羅多羅福將丹國上諭等件。與

大清國

上諭等件。互相較閱。俱屬妥協。現將會議商定條約。開列於左。

第一款

一 溯維平來

大清國與大丹國素無失睦。現欲定約。從此永遠和好。敦篤友誼。兩國商民人等。彼此僑居。皆全獲保護。身家貲財。

第二款

一 凡為大邦款好睦鄰。向有各遣大臣通好之禮。今茲兩國定約。亦可按照常例。彼此交派代國行權大員。往來通好。以期永守和誼。

第三款

一 大丹國欽差大臣。凡有要物商酌。均准前赴京都會議。

定辦。卽照各國行權大員常規。一體優待。所有雇覓內地夫役。均隨其意。各官不得偏為拘治。若有人擅將大丹欽差公館眷屬隨員人等。越禮欺藐。該犯由中國地方官從嚴懲辦。

第四款

一大丹君主欽差大臣。並各隨員等。皆可往來內地各處。所有收發文件行裝囊箱。無論沿海何處。皆可送交。不得有人擅行拆啟。專差同。

大清驛站弁兵。一律保安照料。凡有大臣並各眷屬隨員等各項費用。皆由丹國支領。與中國無涉。總之丹國大臣入華。

當照泰西各國於代國大臣向為合宜優待之處同一優禮相待。

第五款

一凡有丹國事務均歸大丹欽差大臣與

大清中國大臣會議商辦。無論文移會晤皆應按照平儀相待。

第六款

一所開

大清國應行優待丹國大臣各節日後中華東權大臣出使前往大丹國亦應同一優待以昭平允。

第七款

一中華通商港口。大丹國設立領事等官。或一員。或數員。酌量丹商情形。隨時定派。中國官員。接代各國領事官。最優之禮。亦於丹國不使支異。定其品級。即領事官。署領事官。與道臺同品。副領事官。署副領事官。及隨譯官。與知府同品。因公往來衙署。相見會晤。文移。悉用平禮。為是。設若通商各口。大丹國一時未能設官。均可暫文友國領事。從權代辦丹國事務。以歸簡易。

第八款

一丹國民人。傳授耶穌聖教。果係安分無過。中國官員。不得刻待阻難。均應保護相安。

第九款

一丹國民人准聽持照前往內地各處遊歷通商。所領執照由領事官發給。由地方官蓋印。經過地方。如船文出執照。即應隨時呈驗。無訛放行。該民雇船雇人裝運行李貨物。不得攔阻。如其無照。其中或有訛誤。以及查出沿途或有不法情事。就近送交領事懲辦。惟於途中止可拘禁。不得陵虐。如在通商各口出外遊玩者。地在百里之中。期在三五日內。可以毋庸請照。至於水手船上人等。不在此列。應由地方官會同領事官另定章程。妥為彈壓。其江甯等處有賊處所。俟城池克復之後。再行給照前往。

第十款

一兩國職員來往行文。各應按照品級官階定式。所有平行各官文移。均用照會。丹國領事官以下。詳呈各省督撫。均用申陳。督撫均用劄行各等字樣。至於各國商民人等。設若有事請由各官查辦。應用具稟字樣。以示區別。

第十一款

一各國議定通商口岸。如牛莊。天津。煙台。上海。甯波。福州。廈門。台灣。淡水。廣州。汕頭。瓊州。及長江之漢口。九江。鎮江。江甯各口。丹國商民亦可任便出入通商。准與無論何人。均得聽意買賣。所有賃房買屋租地。起造建立廟堂醫院。

墳塋等事亦隨其便。

第十二款

一丹國民人准在通商各口地方意欲租地蓋屋設立棧房。建造廟堂醫院墳塋等事。均按民價照給。公平定議。不得互相勒索。

第十三款

一丹國民人約准任便覓致諸色華庶。勸執分內工藝。中國不得限制禁阻。

第十四款

一丹國民人凡欲遊行卸貨各等事務。約准自雇小船。利

運。不論何項艇隻。雇價銀兩若干。均聽丹民與船主自議。不必官為經理。該船不得限定額數。並船戶攬載挑夫攬運。一切情弊。俱不准行。惟是該艇干涉走私漏稅情弊。查出該犯自應照例懲辦。

第十五款

一丹國屬民相涉案件。不論人產。皆歸丹官查辦。設與別國有事涉訟。應遵某國前與丹國定約辦理。中國不必與聞。以上案內如牽涉有中國人。仍應按第十六七兩款會同中國官辦理。

第十六款

一凡丹國民人有被華民違例相欺。約准地方官查拏照例審辦。華民有被丹國人違例相欺。丹國官員亦應按例查拏究治。自定約之後。丹國即專定約束丹民章程。中國亦須一同約束華民。以昭公允。

第十七款

一丹國民人。遇有控告華民事件。皆應先稟領事官查明。根由。先行勸息。使不成訟。中國民人有赴領事官告丹民者。領事官亦應一體調處。間有不能使和者。即由地方官與領事官會同審辦。公平訊斷。

第十八款

一丹國民人約准中國官憲自必時加保護令其身家全
安如遭欺陵擾害及有不法匪徒放火焚燒房屋搶掠財
貨又准地方官立即設法派撥兵役彈壓查拏將該犯按
例嚴辦並將所搶財物盡力追交。倘承緝官不能獲犯起
贓止可准照中國例處分。

第十九款

一丹國船隻在中國管下洋面有被強盜搶劫者。約准地
方官一經聞報即應設法追拏查辦所有追獲贓物直交
領事官發還失主。倘承緝官不能獲盜起贓止可准照中
國例處分。但不能賠償。

第二十款

一丹國船隻有在中國沿海各處。或有碰壞閘淺。以及遭風收口。約准地方官查知。立即設法妥為照料。船上丹民。就近送交領事官查收。以昭睦誼。

第二十一款

一丹國民人居住房屋。以及丹國船隻。適地方官查出有內地逃犯潛匿不出。約准行知丹國領事官。即行交出審辦。不得隱匿袒庇。

第二十二款

一丹國民人。若有華民欠債不償。約准地方官認真代為

英租界本局
四

催繳或有潛行逃避情事。應嚴為緝拿追還。丹人欠債不償。或潛行逃避者。丹國官亦應一體辦理。但均不能官為賠償。

第二十三款

一丹國商民起卸貨物。輸納稅餉。約准俱照稅則為額。總不能較諸他國。或有此免彼輸之弊。以示均平。

第二十四款

一丹國商民輸稅期候。約准進貨之稅。於起載時輸納。出貨之稅。於落貨時繳餉。以示限制。

第二十五款

一丹國商民出入各貨。應納稅課。均照本約後附稅則為例。

第二十六款

一此次定約。其中關於通商各款。以及稅則。日後彼此兩國再欲重修。以戊辰年六月月底為期滿。須於六箇月之前。先行知照。酌量更改。儻若彼此未於六箇月之前聲明更改。則稅課仍照前章完納。復俟十年再行更改。以後均照此限此式辦理。永行弗替。

第二十七款

一丹國商民販買土貨運口出洋。或將洋貨運入內地銷

費應納內地稅餉。或於過卡隨時分數報完。或在海關一
次全行完納。均聽便輸文一次納完之例。惟照續定稅則
章程第七條所載。除有第二款指明每值百兩完稅二兩
五錢外。其餘各貨。應以出入稅則照納一半為准。其該貨
應納正稅。仍宜於卡稅半稅完納。如數完繳。

第二十八款

一丹國商船應納鈔課。一百五十噸以上。每噸納鈔銀四
錢。一百五十噸正。及一百五十噸以下。每噸納鈔銀一錢。
凡船隻出口欲往通商他口。並香港地方。該船主稟明海
關監督。發給專照。自是日起。以四箇月為期。如係前赴通

商各口俱無庸另納船鈔。以免重輸。至丹國船隻斤兩以拉四噠為準。約定一拉四噠為兩頓。以示均平。

第二十九款

一丹國貨船進口。並未開艙。欲行他往者。限二十四時之內出口。准不徵收船鈔。倘逾二十四時之限。必須全數輸納。此外船隻出進口時。並無應交費項。

第三十款

一丹國商民。准聽在各口自用艇隻。運代客人行李書信食物。以及例不納稅之物。約准每席完鈔。倘若裝載例應完稅之貨。則定按照四箇月一次納鈔。每頓一錢。

第三十一款

一通商各口。分設浮椿號船塔耒望樓。由丹國領事官與地方官會同酌視建造。

第三十二款

一丹國商民。輸納稅課銀兩。應交官設銀號。或以紋銀。或以洋錢。其應何色銀兩。與各國商人一律。以免此重彼輕。

第三十三款

一秤碼丈尺。約准均按照粵海關部頒定式。由各監督送交各口領事官收用。又准該秤碼等項。其分量均照續定通商章程第四款為例。

第三十四款

一丹國船隻欲進各口。聽其雇覓引水之人。完清稅務之後。亦可雇覓引水之人。帶其出口。

第三十五款

一丹國船隻甫臨近口。約准該關監督。任意派委員弁丁役看守。或在該船。或在本艇。隨便居住。其需用經費。由關支發。惟該員役不得向船主船商私取毫釐。儻敢收受。查出分別所受之數多寡。由該關監督。按例酌量輕重。懲治其罪。

第三十六款

一丹國商船進口之後約准以十二時為限該船主必將船牌艙口單各件文領事官即於次日通知海關並將船名及押載噸數裝何貨物之處照會監督以憑查驗船主如過限期並未報明領事官每日罰銀五十兩惟所罰之數總不能逾二百兩至其艙口單內須將所載貨物詳細開明如有漏報捏報者船主應罰銀五百兩僅呈單入關後該商自查筆誤尚准刻即赴關改正惟總以十二時為限可不罰銀

第三十七款

一丹國商船進口經該關監督接到領事官按約詳細知

照後。卽發開船單。僅該船主未領開船單。擅行卸貨。罰銀五百兩。並將各該貨物全行入官。

第三十八款

一丹國商人上貨下貨。總須先領監督官准單。如違卽將貨物一併入官。

第三十九款

一丹國商船。不准私行撥貨。如欲互相撥貨。必須先由監督發給准單。方准動撥。違者卽將該貨全行入官。

第四十款

一丹國商人完清稅餉之後。該關監督發給紅單。為出口

之據。

第四十一款

一丹商出入各貨。如係值百抽五之貨。儻海關驗貨丁役。偶與該商各存己見。不能定價。約准各選客商二三人。前來驗貨。該客商內有出最高之價者。卽以為該貨之價式。免致收稅不公。

第四十二款

一丹國商民輸納稅鈎。實按斤兩秤計。先除皮包粉飾等料。以淨貨輕重為準。至有連皮過秤。除皮數算之貨。卽若茶葉一項。儻海關丁役。偶與丹商意見不同。卽於每百箱

內聽役揀出若干箱。丹商亦揀出若干箱。先以一箱連皮
過秤得若干斤。再秤其皮得若干斤。除皮算之。即可得每
箱實在斤數。其餘貨物。凡係有包皮者。均可准此類推。儻
再理論不明。丹商赴領事官報知情節。由領事官通知監
督會議酌辦。惟必於此日稟報。遲則不准稟聞。此項未定
勛數之貨。監督暫緩填單。免致後難更易。須俟秉公核斷
明晰。再為登填。

第四十三款

一丹商貨物。或因潮濕等由損壞。致價低減。該關應行按
價減稅。儻該商與關吏理論價值未定。則照第四十一款

所載值百抽五之貨。同法定辦。

第四十四款

一丹國商民。沿海議定通商各口。載運土貨。均准出口。先納正稅。復進他口。再納半稅。後欲復運他口。以一年為期。准向該關取給半稅存票。不復更納正稅。嗣到改運之口。再行照納半稅。

第四十五款

一丹國商民。洋貨進口。納清稅課後。欲改運他國。抑或通商別口。均准稟明領事官。轉報監督。委員驗明。實係原包原貨。查與底簿相符。並未折動抽換。即當按照該貨經納

正稅之數發給存票。至於土貨自通商各口運入他口。按例納完半稅後。該商再欲運往外國。以一年為期。期內亦准一律發給半稅存票。該票無論何商呈驗。均准專抵該關進出貨稅。不准持赴別關抵課。儻於委員查驗之間。查有捏報各等情弊。全貨俱罰入官。其外國所產糧食。丹船裝載進口。未經起卸。仍欲出洋。概無禁阻。

第四十六款

一中國各口官員。凡有嚴防偷漏之法。均准相度機宜。隨時便宜設法辦理。以杜弊端。

第四十七款

一丹國商船。獨在條約內列通商各口。准其貿易。如到別處沿海地方。私作買賣。船貨一併入官。

第四十八款

一丹國商船。查出有涉走私。該貨無論式類價值。全數查抄入官外。俟該商船賬目清後。亦可嚴行驅除。不准在口貿易。

第四十九款

一條約所載丹民罰款。以及船貨入官各項。皆歸中國收辦。以充公用。

第五十款

一大丹國大臣並領事官等員。所有行知

大清國大臣官員等公文各件。俱用英字書寫。仍以漢文譯錄。暫為配送。俟中國學習英文熟習通徹。卽不必配送漢文。惟遇日後設有文詞辯論之處。丹國總以英文作為正義。此次定議漢英文字。詳細較對。以期無訛。

第五十一款

一

大清國所行各式公文。無論京外內。敘大丹國官民。嗣不得提書夷字。以消畛域。

第五十二款

一丹國師船。別無他意。或因捕盜駛入中國。無論何口。一切買取食物甜水。修理船隻。地方官妥為照料。船上水師各官。與中國官員平行相待。以昭友誼。

第五十三款

一中華海面。近有賊盜搶劫。向於內外商民。大有損礙。大清大丹各國。約定會議設法消除。

第五十四款

一各國所有已定條約。內載取益防損各事。大丹國官民。亦准無不同獲其美。嗣後

大清國或與無論何國。如有別項潤及之處。亦可同歸一致。期

免輕重之分。

第五十五款

一今將以上各款。既定條約。理應恭候丹國御筆與

大清國

御筆批准進行。約以一年為期。彼此兩國大臣。或在上海。或在天
津會晤互交。現各大臣先為親筆畫押。並用關防。以昭信
守。

丹國照會

為照會事。照得本大臣今奉我大君主特簡出境代國行
權。來與

大清國臣僚會議酌定和約通商章程。本大臣膺此重任。曾於
本年三月初三日。行文照會署理三口通商大臣董誥。請為
轉行謹奏。今准三口通商大臣崇慶文一件。內以欽奉

貴國

大皇帝欽派工部左侍郎總理各國事務全權大臣恆。會同本大
臣會議通商條約章程等語。本大臣因聞貴大臣各等公
務無不練習。通商事件。素所深悉。今准來文。知與貴大臣
會辦實為欣悅。立宜備文。希貴大臣示履。何日何處。以便
竭誠往拜。俾得彼此兩邦大臣。經此次初見後。友誼定可
日增。終致各國商民均得獲益。現經大英欽差大臣卜。約

在公館寄居。所有本國繕譯漢文事件。又准參贊大臣感
權為幫辦。合行併附。悉知。為此照會。

給丹國照覆

為照覆事。准貴大臣照會。內稱現奉特簡前來會議和約
通商章程等因。本大臣既奉

大皇帝特派會同三口通商崇大臣辦理貴國和約章程一切。惟
有持平叢議。貴大臣奉命前來。公務諒均諳練。又得威參
贊相助繕譯。辦事自亦持平。本大臣現定於四月初三日
三點鐘在署相候。卽望屆期前來會晤。商辦一切。為此照
覆。

丹國照會

為照會事。照得本大臣經將和約條款備辦。今用漢文譯錄併送。因思英國原約通商章程。奉准開辦以來。可謂周備妥善。今其本國約款。除通商事宜內。近有新為更張之處。不得稍為改易外。其餘各條。句句按照英文。如此辦理。實緣

貴國與各國所有來往之禮。均係英國約內載明。貿易章程。更是英國原續條約詳定。故此所擬各款。均以英文為主。本大臣不但無如求之意。轉於定款之間。悉心酌擬。以期貴國無可指駁之端。尚有必須改正。當以無關緊要為幸。為

此照會。

丹國照會

為照會事。昨據咸大人回館而稱。經將約底各款。豫送貴大臣閱悉。又稱丹國商民。欲進大江通商。全應按照暫定章程遵行。本大臣即宜備文言明。現在英國並各國商民。皆照暫定章程遵辦。丹商亦必節節同行。嗣見

貴國或將大江章程全為裁撤。或於原章會議增減更張。丹商亦合一律相同。為此照會。

丹國照會

為再行照會事。前於四月二十五日行文。並送條款擬底

內有第二十五○二十六○二十七○二十八○二十九○三十○三十一○三十二○三十三○三十四○三十五等
款。其中稍有不備之處。今將原文微須更改。以期周詳。相
應繕就。附送貴大臣查照。茲本大臣深願作速回國。果得
及早完結。則於本月十八日出京赴津。附法國輪船之便。
務希貴大臣早為定期會晤。商妥了結此事為幸。為此照
會。

給丹國照覆

為照覆事。前按照會並條款擬底。正在覈辨間。茲復據照
會將前所送條款酌改數條。並屬及早完結。以便作速回
國等因。本大臣查送來條款。及更改數條。大致雖屬無甚

懸殊。惟字句之間。尚有應行商酌之處。現在督飭趕緊運
款覈對。並將本大臣擬改數處。另繕清底。不日即可送閱。
會商妥辦。緣條款為兩國永遠和好之據。斟酌不厭精詳。
為此照覆。

恭親王等又奏。四月十四日。據俄國照會。內稱該國現今
已留捷克回國。所有應辦事件。令幫辦格凌喀代為暫署。
該使定於四月二十四日起程回國。所請一路代備駝馬
等件。並派官役沿途護送各事。已經臣行知理藩院。查照
成案辦理。

御批。知道了。

善州夷務始末卷之十六